

Enquête annuelle de 2014 auprès de l'industrie de l'aquaculture

CONFIDENTIEL une fois rempli.

According to our files your language of preference is French, should you wish to receive this document in English, please call us toll-free at : 1-800-972-9692.

Veillez vérifier l'information de la personne-ressource pour cette entreprise et corriger si nécessaire.

Dénomination sociale

Nom commercial

Prénom

Nom de famille

Titre

Adresse (numéro et rue)

Ville

Province, territoire ou état

Code postal/ code de zone

Pays

Renseignements de l'entreprise et la personne-ressource

Adresse courriel

Langue de communication préférée

français

anglais

Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional)

Numéro du poste

Numéro du télécopieur (incluant l'indicatif régional)

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19. EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

Introduction

But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux. Vos renseignements pourraient aussi être utilisés par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche. Veuillez consulter le www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête.

Sécurité des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou courriel peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*. **Note** : Nos questionnaires en ligne

sont sécurisés, il n'y a aucun risque d'interception des renseignements lorsque vous répondez aux enquêtes en ligne de Statistique Canada.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

Veillez retourner le questionnaire dans les 21 jours.
Veillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou le télécopier à Statistique Canada au 1-888-883-7999.

S'il vous est impossible de le remplir dans les 21 jours **OU** si vous avez besoin d'aide, appelez-nous au **1-800-972-9692**.

Statistique Canada
Division des opérations et de l'intégration
150, promenade Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à www.statcan.gc.ca

Statut de l'entreprise

1. Cette entreprise est-elle actuellement en activité?

B00309

- Oui ► **Passez à la Section suivante**
- Non, il s'agit d'une exploitation saisonnière ► **Passez à la question 2**
- Non, a cessé ses activités ► **Passez à la question 4**
- Non, a vendu toutes ses opérations ► **Passez à la question 6**
- Non, a fusionné avec une autre entreprise (ou plusieurs entreprises) ► **Passez à la question 8**
- Non, est temporairement inactive, mais rouvrira ► **Passez à la question 11**
- Non, autre raison pour laquelle cette entreprise n'est plus opérationnelle ► **Passez à la question 14**

2. Quand cette entreprise a-t-elle cessé toutes activités pour la saison?

Date B00217

AAAA	MM	JJ

3. Quand cette entreprise s'attend-elle à reprendre ses activités?

Date B00218

AAAA	MM	JJ

 ► **Passer à la Section suivante**

4. Quand cette entreprise a-t-elle cessé toutes activités?

Date B00211

AAAA	MM	JJ

5. Pourquoi cette entreprise a-t-elle cessé toutes activités?

B00311

- Faillite
- Liquidation
- Dissolution
- Autre raison — veuillez préciser:

B00312

► **Passer à la Section suivante**

6. Quand cette entreprise a-t-elle été vendue?

Date B00212

AAAA	MM	JJ

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

7. Quelle est la dénomination sociale de l'acheteur?

B00406

► Passer à la Section suivante

8. Quand la fusion a-t-elle eu lieu?

B00213

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Date

9. Quelle est la dénomination sociale de l'entreprise ainsi créée ou qui demeure?

B00407

10. Quelles sont les dénominations sociales des autres entreprises fusionnées?

B00408

► Passer à la Section suivante

11. Quand cette entreprise est-elle devenue temporairement inactive?

B00214

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Date

12. Quand cette entreprise prévoit-elle reprendre ses activités?

B00215

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Date

13. Pourquoi cette entreprise est-elle temporairement inactive?

B00313

► Passer à la Section suivante

14. Quand cette entreprise a-t-elle cessé ses activités?

B00216

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Date

15. Pourquoi cette entreprise a-t-elle cessé ses activités?

B00314

► Passer à la Section suivante

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Instructions de déclaration

1. Veuillez écrire en caractères d'imprimerie, à l'encre.
2. Déclarez tous les montants en **milliers de dollars canadiens**.
3. Ne pas inclure la taxe de vente.
4. Les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
5. Veuillez consulter le guide de déclaration au www.statcan.gc.ca/guides-f pour obtenir plus de renseignements.
6. Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.

Activité commerciale

1. Statistique Canada utilise le **Système de classification des industries de l'Amérique du Nord** pour classer la ou les activités de chaque entreprise. Selon nos données, la **principale activité** de cette entreprise est classée comme :

Est-ce l'**activité principale** de cette entreprise?

B05002

- Oui, c'est l'**activité principale** de cette entreprise. ► **Passez à la question 1c**
- Non, ce n'est pas l'**activité principale** de cette entreprise. ► **Passez à la question 1a**

- a. Est-ce que l'activité principale, celle qui génère la plupart des revenus, a **déjà** été classée comme celle décrite ci-haut?

B05111

Oui ► **Quand est-ce que le changement a eu lieu?** ► **Date :**

B00219

AAAA

MM

JJ

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Non ► **Passez à la question 1b**

- b. Veuillez fournir une **description** brève mais précise de l'**activité principale** de cette entreprise (p. ex. « fabrication de céréales pour petit déjeuner » ou « magasin de chaussures » ou « développement de logiciels »).

B05003

- c. Environ quel **pourcentage des revenus de cette entreprise** est généré par cette **activité principale**?

Les estimations sont acceptables

B05004

--	--	--	--

%

Y a-t-il d'autres activités qui **contribuent de manière significative** (au moins 10 %) aux **revenus de cette entreprise**?

B05024

Oui ► **Passez à la question 1d**

Non ► **Passez à la page suivante**

- d. Veuillez fournir une **description** brève mais précise de l'**activité secondaire** de cette entreprise (p. ex. « fabrication de céréales pour petit déjeuner » ou « magasin de chaussures » ou « développement de logiciels »).

B05005

- e. Environ quel **pourcentage des revenus de cette entreprise** est généré par cette **activité secondaire**?

Les estimations sont acceptables

B05006

--	--	--	--

%

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Revenus

- Notes :**
- Il est possible qu'une répartition détaillée vous soit demandée dans d'autres sections.
 - Ces questions s'adressent à de nombreuses industries différentes.
Il est possible que certaines questions ne s'appliquent pas à cette entreprise.
 - Veuillez consulter le guide de déclaration pour obtenir des instructions détaillées.
 - Veuillez déclarer tous les montants en **milliers de dollars canadiens**.

Quel était le revenu de cette entreprise provenant de chacune des sources suivantes?

	Milliers de \$CAN
1. Ventes de produits et de services Inclure : ventes de poissons, mollusques, services aquaculture, sous-produits de l'aquaculture, reproducteurs, ventes de biens achetés pour la revente et revenus de consultation	F43008 <input type="text"/> 000 \$
2. Location et location à bail (veuillez déclarer seulement s'il s'agit d'une source de revenus secondaire)	F45801 <input type="text"/> 000 \$
3. Commissions (veuillez déclarer seulement s'il s'agit d'une source de revenus secondaire)	F45701 <input type="text"/> 000 \$
4. Subventions (aide accordée par le gouvernement en vue de compenser certaines dépenses courantes admissibles ou comme supplément aux recettes courantes) Inclure : dons et collectes de fonds	F47101 <input type="text"/> 000 \$
5. Redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage	F47201 <input type="text"/> 000 \$
6. Dividendes	F51101 <input type="text"/> 000 \$
7. Intérêts	F51201 <input type="text"/> 000 \$
8. Autres revenus — veuillez préciser : Inclure : revenus entre les établissements d'une même société	F51301 <input type="text"/> 000 \$
<small>F51302</small> <input type="text"/>	
9. Revenus totaux (somme des questions 1 à 8)	F40000 <input type="text"/> 000 \$

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Dépenses

- Notes :**
- Il est possible qu'une répartition détaillée vous soit demandée dans d'autres sections.
 - Ces questions s'adressent à de nombreuses industries différentes. Il est possible que certaines questions ne s'appliquent pas à cette entreprise.
 - Veuillez consulter le guide de déclaration pour obtenir des instructions détaillées.
 - Veuillez déclarer tous les montants en **milliers de dollars canadiens**.

Quelles étaient les dépenses de cette entreprise pour les éléments suivants?

1. Achats

Inclure : aliments, produits thérapeutiques, achats d'œufs de poisson, de poissons vivants, de stocks reproducteurs de mollusques, de naissains et de larves vivantes pour l'affinage et la transformation et achats de biens pour la revente

Exclure : variation dans les stocks

Milliers de \$CAN

F61306

000 \$

2. Frais de main-d'œuvre

Inclure : tous les employés ayant reçu un T4

Exclure : commissions payées aux non-employés. Les déclarer à la question 3

a. salaires, traitements et commissions

F61501

000 \$

b. avantages sociaux des employés
(veuillez consulter le guide de déclaration pour obtenir la liste d'inclusions et d'exclusions)

F61502

000 \$

3. Contrats de sous-traitance

Inclure : commissions payées aux non-employés

Exclure : frais de recherche et développement

F62503

000 \$

4. Frais de recherche et développement

Exclure : recherche et développement réalisés à l'interne

F62504

000 \$

5. Frais professionnels et frais d'affaires

(p. ex. frais légaux, de comptabilité, de conseils et frais de services scientifiques)

F62601

000 \$

6. Services publics

(p. ex. électricité, eau et gaz)

F61801

000 \$

7. Frais de bureau et dépenses reliées à l'informatique

(p. ex. fournitures de bureau, frais postaux et mise à niveau du matériel informatique)

F62505

000 \$

8. Téléphone, Internet et autres télécommunications

F61802

000 \$

9. Taxes d'affaires, licences et permis

(p. ex. taxes sur les boissons, taxes d'affaires, droits de licence et impôt foncier)

F61901

000 \$

10. Redevances, redevances de franchisage et droits d'adhésion

Exclure : redevances de la Couronne

F62001

000 \$

11. Redevances de la Couronne

(pour l'exploitation forestière, minière et de l'énergie seulement)

F62506

000 \$

12. Location et location à bail

Inclure : terrains, bâtiments, équipement et véhicules

F62101

000 \$

13. Réparations et entretien

Inclure : bâtiments, équipement et véhicules

F62201

000 \$

14. Amortissement et dépréciation

F61601

000 \$

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Milliers de \$CAN

15. Assurance	F62301	000 \$
16. Publicité, marketing, promotion, repas et divertissement	F62507	000 \$
17. Frais de déplacement, de réunions et de congrès	F62508	000 \$
18. Frais de services financiers (p. ex. frais bancaires et frais de transactions)	F62401	000 \$
19. Frais d'intérêts	F69101	000 \$
20. Autres coûts et dépenses non liées à l'exploitation Inclure : créances irrécouvrables, pertes sur prêts, dons aux partis politiques ou de charité et réduction de la valeur des stocks	F62509	000 \$
21. Tous les autres coûts et dépenses — veuillez préciser : Inclure : dépenses entre les établissements d'une même entreprise, frais de gestion, transport, livraison, entreposage et stockage des biens, poste et messagerie, services de traitement et frais pour soins vétérinaires.	F62512	
	F62511	000 \$
22. Dépenses totales (somme des questions 1 à 21)	F60000	000 \$

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Caractéristiques de l'industrie

Ventes

Quelles étaient les ventes de cette entreprise pour chacun des produits et services suivants?
Veuillez déclarer tous les montants en **milliers de dollars canadiens**.

Inclure : tous les revenus provenant du Canada ou de l'extérieur du Canada, qui sont comptabilisés pour des ventes à d'autres entreprises et des transferts à d'autres unités de votre entreprise.

Exclure : TPS/TVH, TVP et TVQ.

	Milliers de \$CAN
1. Poisson entier éviscéré, frais ou réfrigéré Exclure : les filets	F43354 <input type="text"/> 000 \$
2. Oeufs de poisson et poisson vivant pour l'affinage	F43355 <input type="text"/> 000 \$
3. Poisson entier vivant Exclure : les poissons vendus pour l'affinage	F43356 <input type="text"/> 000 \$
4. Poisson entier éviscéré et congelé Exclure : les filets de poisson congelés	F43357 <input type="text"/> 000 \$
5. Filets de poisson, frais ou congelés, et autre chair de poisson	F43358 <input type="text"/> 000 \$
6. Poisson séché, fumé ou en saumure	F43359 <input type="text"/> 000 \$
7. Huîtres	F43361 <input type="text"/> 000 \$
8. Moules	F43362 <input type="text"/> 000 \$
9. Palourdes	F43363 <input type="text"/> 000 \$
10. Pétoncles	F43364 <input type="text"/> 000 \$
11. Services d'aquaculture	F45204 <input type="text"/> 000 \$
12. Ventes de biens achetés pour la revente (dans le même état qu'au moment de l'achat)	F43003 <input type="text"/> 000 \$
13. Revenus de consultation	F45121 <input type="text"/> 000 \$
14. Ventes de tous les autres biens et services produits — veuillez préciser : (p. ex. autres mollusques, sous-produits de l'aquaculture, reproducteurs)	F43175 <input type="text"/> 000 \$
	F43005 <input type="text"/> 000 \$
15. Ventes totales de produits et services (somme des questions 1 à 14)	F43000 <input type="text"/> 000 \$

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Dépenses

Quelles étaient les dépenses de cette entreprise pour chacun des produits et services suivants?

Inclure : toutes les dépenses engagées au Canada ou à l'extérieur du Canada et comptabilisées par cette unité commerciale.

Exclure : TPS/TVH, TVP et TVQ.

	Milliers de \$CAN
16. Aliments	F61323 000 \$
17. Produits thérapeutiques (p. ex. pesticides, médicaments, vaccins)	F61324 000 \$
18. Achats d'oeufs de poisson, de poissons vivants, de stocks reproducteurs de mollusques, de naissains et de larves vivantes pour l'affinage	F61325 000 \$
19. Achats d'oeufs de poisson, de poissons vivants, de stocks reproducteurs de mollusques, de naissains et de larves vivantes pour la transformation	F61326 000 \$
20. Achats de biens pour la revente (dans le même état qu'au moment de l'achat)	F61303 000 \$
21. Tous les autres achats — veuillez préciser : F61331	F61305 000 \$
22. Frais de gestion ou tous autres frais de service versés au siège social et aux autres unités de services d'appoint aux entreprises (p. ex. services juridiques, publicitaires, assurances, entrepôts, centres de vente, transports routiers)	F62607 000 \$
23. Transport, livraison (en sous-traitance), entreposage et stockage des biens, poste et messagerie	F62422 000 \$
24. Services de traitement (p. ex. évidage, nettoyage, découpage et décoquillage de la marchandise par une autre entreprise)	F62423 000 \$
25. Frais pour soins vétérinaires	F62608 000 \$

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Stocks

Quels étaient les stocks de cette entreprise pour chacun des produits suivants?
Inscrire la valeur comptable des stocks (c.-à-d. le montant inscrit dans les livres comptables).

Inclure : les stocks appartenant à cette unité commerciale et qui sont gardés au Canada ou à l'extérieur du Canada (y compris les stocks gardés dans tout entrepôt, point de vente, en transit ou en consignation).

Exclure : les stocks gardés en consignation pour autrui.

	Valeur du stock d'ouverture	Valeur du stock de fermeture
	Milliers de \$CAN	Milliers de \$CAN
26. Matières premières (p. ex. aliments)	F61201 <input type="text"/> 000 \$	F61401 <input type="text"/> 000 \$
27. Biens en cours (p. ex. pour les piscines, les parcs, les plages et les sites d'affinage) . . .	F61202 <input type="text"/> 000 \$	F61402 <input type="text"/> 000 \$
28. Produits finis (p. ex. poissons, mollusques et crustacés prêts pour le marché)	F61203 <input type="text"/> 000 \$	F61403 <input type="text"/> 000 \$
29. Biens achetés pour la revente dans le même état qu'au moment de l'achat	F61204 <input type="text"/> 000 \$	F61404 <input type="text"/> 000 \$
30. Valeur totale du stock (somme des questions 26 à 29)	F61200 <input type="text"/> 000 \$	F61400 <input type="text"/> 000 \$

Effectif

31. Quel était le nombre moyen d'employés durant la période de déclaration?

Inclure : employés à plein temps et à temps partiel, employés temporaires et ceux qui sont en congé payé.

Exclure : employés contractuels qui ne figurent pas sur votre liste de paye.

Nombre

B20024

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Renseignements généraux

Confidentialité

Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*.

Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon. Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations

gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Aux fins de la présente enquête, des ententes ont été conclues en vertu de l'**article 12** avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut ainsi qu'avec Pêches et Océans Canada.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Couplages d'enregistrements

Pour améliorer les données de la présente enquête et réduire au minimum le fardeau de réponse, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de sources administratives.

Renseignements supplémentaires

Dans le cas où des renseignements sont déclarés de façon regroupée et qu'ils se rapportent à des activités ayant lieu dans plus d'une province ou d'un territoire, Statistique Canada peut attribuer une partie des renseignements déclarés à ces activités provinciales ou territoriales. Les renseignements attribués seront partagés en conformité avec les dispositions des **articles 11** ou **12** de la *Loi sur la statistique*, tels que décrits précédemment.

Dans le cas où il y a un siège social distinct, Statistique Canada peut rajuster les recettes déclarées de ce siège social de sorte qu'elles reflètent plus fidèlement la valeur des services offerts par le siège social. Dans de tels cas, il y aura un rajustement correspondant des dépenses déclarées des unités desservies. Les renseignements rajustés seront partagés en conformité avec les dispositions des **articles 11** ou **12** de la *Loi sur la statistique*, tels que décrits précédemment.

Merci d'avoir rempli ce questionnaire.
Veillez garder une copie pour vos dossiers.
Consultez notre site Web à www.statcan.gc.ca

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER